



# Banque de données TARMED 1.09 – corrections

Date :

le 8 mai 2018

Après l'adoption par le Conseil fédéral, le 18 octobre 2017, de la modification de l'ordonnance sur la fixation et l'adaptation de structures tarifaires dans l'assurance-maladie avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2018, l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) a reçu plusieurs messages indiquant des inexactitudes ou des erreurs dans la banque de données TARMED 1.09. Celles-ci ont été rassemblées et intégrées dans la banque de données ainsi que, le cas échéant, dans le navigateur de la structure tarifaire (publiés sous <https://www.bag.admin.ch/bag/fr/home/themen/versicherungen/krankenversicherung/krankenversicherung-leistungen-tarife/Aerztliche-Leistungen-in-der-Krankenversicherung/Tarifsystem-Tarmed.html>) ou le fichier PDF correspondant (publié sous <https://www.admin.ch/gov/fr/accueil/droit-federal/verweispublikationen.html>).

Sont énumérées ci-dessous, les corrections apportées qui ont un impact sur les versions en langue française. Les corrections apportées dans les versions en allemand et en italien se trouvent sur les page internet correspondantes.

Inexactitudes	Corrections
<b>Table VERSION</b> Version 1.08.01_BR non délimitée, non planifiée	La date dans la <b>colonne GUELTIG_BIS</b> a été modifiée. <b>Nouveau : 31.12.2017</b> La date dans la <b>colonne MUT_DAT</b> a été modifiée. <b>Nouveau : 1.03.2017</b>
<b>Table LEISTUNG_DIGNQUALI</b> Données LNR = 00.0139 erronées	Ces <b>données ont été effacées.</b>
<b>Table LEISTUNG</b> Les dates de mutation et de validité des positions 22.0035 et 22.0045 sont erronées	La date dans la <b>colonne GUELTIG_VON</b> a été modifiée. <b>Nouveau : 1.01.2018</b> La date dans la <b>colonne MUT_DAT</b> a été modifiée. <b>Nouveau : 1.09.2017</b>
<b>Table LEISTUNG_ALTER</b> La date de mutation des positions 00.0131-00.0138, 0.0141-00.0148, 00.0161-00.0168 est erronée	La date dans la <b>colonne MUT_DAT</b> a été modifiée <b>Nouveau : 1.09.2017</b>
<b>Table CT_LEISTUNG_GRUPPEN</b> Période de validité du groupe de prestations 03 erronée	Les <b>lignes avec le groupe de prestations 03</b> (F, D, I) et la période de validité s'étendant du 1.10.2014 au 31.12.2017 <b>ont été effacées.</b>

Ces adaptations n'impliquent des modifications ni dans le navigateur de la structure tarifaire (CHM), ni dans le fichier PDF de la structure tarifaire.

Par ailleurs, des erreurs rédactionnelles ont été corrigées à la fois dans la banque de données, dans le navigateur de la structure tarifaire (CHM) et dans son le fichier PDF:

Erreurs rédactionnelles	Corrections
<p><b>Table LEISTUNG_ALTER</b> Intervalle concernant l'âge erroné dans les positions 22.0035 et 22.0045</p>	<p><b>Banque de données</b> Les données concernant l'âge dans les colonnes VON_ALTER et BIS_ALTER ont été modifiées. <b>Nouveau : VON_ALTER = 6, BIS_ALTER = 75</b></p> <p><b>CHM/PDF</b> La ligne âge a été modifiée. <b>Nouveau : „dans l'intervalle [6a - 75a]”</b></p>
<p><b>Table LEISTUNG_TEXT</b> Interprétation médicale (MED_INTERPRET) de la position 00.0132 erronée.</p>	<p><b>Banque de données/CHM/PDF</b> Interprétation médicale (MED_INTERPRET) de la position 00.0132 a été modifiée.</p> <p><b>Nouveau : « Vaut pour l'obtention d'informations auprès de tiers, en l'absence du patient pour les enfants jusqu'à 6 ans et pour les personnes au-dessus de 75 ans. »</b> « N'est pas valable pour l'obtention d'informations auprès de tiers, en relation avec l'établissement de certificats médicaux, rapports, lettres selon le chapitre 00.06. »</p>
<p><b>Table LEISTUNG_TEXT</b> Interprétation médicale (MED_INTERPRET) de la position 00.0134 erronée.</p>	<p><b>Banque de données/CHM/PDF</b> Interprétation médicale (MED_INTERPRET) de la position 00.0134 a été adaptée.</p> <p><b>Nouveau : « Vaut pour les discussions avec des thérapeutes et des soignants, en l'absence du patient pour les enfants jusqu'à 6 ans et pour les personnes au-dessus de 75 ans. »</b> « N'est pas valable pour les discussions avec des thérapeutes et des soignants, en relation avec l'établissement de certificats médicaux, rapports, lettres selon le chapitre 00.06. »</p>
<p><b>Table LEISTUNG_GRUPPEN</b> Le groupe de prestations GP-03 contient par erreur aussi la position 00.0130.</p>	<p><b>Banque de données/CHM/PDF</b> La position 00.0130 a été supprimée du GP-03.</p>